

B.10. Aus der Begründung der vorerwähnten Urteile des Gerichtshofes der Europäischen Union geht hervor, dass der Gesetzgeber durch die Gleichbehandlung aller Betreiber - wie es der Ministerrat in seinen Schriftsätzen ausgeführt und im Ergänzungsschriftsatz im Anschluss an die Urteile des Gerichtshofes der Europäischen Union bestätigt hat und außerdem aus den Vorarbeiten (*Parl. Dok.*, Kammer, 2006-2007, DOC 51-2873/001, S. 3) ersichtlich wird - und durch die Feststellung, dass die Bereitstellung des Universaldienstes tatsächlich für alle Betreiber eine zu entschädigende unzumutbare Belastung darstellt, ohne die Nettokosten berechnet zu haben, die diese Bereitstellung für jedes damit betraute Unternehmen bedeutet, gegen Artikel 13 der Universaldienstrichtlinie verstoßen hat. Dadurch, dass der Gesetzgeber diesbezüglich alle Betreiber gleich behandelt hat, während die Artikel 12 und 13 der Universaldienstrichtlinie eine differenzierte Behandlung aller Betreiber *in concreto* erfordern, hat er ebenfalls gegen den in den Artikeln 10 und 11 der Verfassung verankerten Grundsatz der Gleichheit und Nichtdiskriminierung verstoßen. Dieser Grundsatz verbietet es nämlich, dass Kategorien von Personen, die sich angesichts der beanstandeten Maßnahme in wesentlich verschiedenen Situationen befinden, in gleicher Weise behandelt werden, ohne dass hierfür eine angemessene Rechtfertigung vorliegt.

B.11. Der Hof braucht bei dieser Feststellung nicht mehr zu prüfen, ob der Gesetzgeber wohl als nationale Regulierungsbehörde anzusehen ist, die die Voraussetzungen in Bezug auf Fachwissen, Unabhängigkeit, Unparteilichkeit und Transparenz erfüllt, und ob gegen die Entscheidungen, die er im Rahmen dieser Aufgabe erlässt, wirksame Rechtsbehelfe bei einer von den Beteiligten unabhängigen Beschwerdestelle gegeben sind, so wie dies aus der Richtlinie 2002/21/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 7. März 2002 über einen gemeinsamen Rechtsrahmen für elektronische Kommunikationsnetze und -dienste (Rahmenrichtlinie) und aus der vorerwähnten Richtlinie 2002/22/EG hervorgeht.

B.12. Der erste Klagegrund ist begründet.

B.13. Aufgrund ihres gegenseitigen Zusammenhangs sind sämtliche angefochtenen Bestimmungen, und zwar die Artikel 173 Nrn. 3 und 4, 200, 202 und 203 des Gesetzes vom 25. April 2007 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen (IV) für nichtig zu erklären.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

- bewilligt die Klagerücknahme der «Scarlet Belgium» AG;
- erklärt die Artikel 173 Nrn. 3 und 4, 200, 202 und 203 des Gesetzes vom 25. April 2007 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen (IV) für nichtig.

Verkündet in niederländischer, französischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, in der öffentlichen Sitzung vom 27. Januar 2011.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleul.

Der Vorsitzende,
M. Bossuyt.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2011 — 729

[C — 2011/14037]

25 FEVRIER 2011. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 26 février 1981 portant exécution des Directives des Communautés européennes relatives à la réception des véhicules à moteur et de leurs remorques, des tracteurs agricoles ou forestiers à roues, leurs éléments ainsi que leurs accessoires de sécurité

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal que j'ai l'honneur de Vous soumettre à la signature a pour objet de modifier l'arrêté royal du 26 février 1981 portant exécution des Directives des Communautés européennes relatives à la réception des véhicules à moteur et de leurs remorques, des tracteurs agricoles ou forestiers à roues, leurs éléments ainsi que leurs accessoires de sécurité. Cette modification vise à transposer les Directives 2010/22/UE, 2010/52/UE et 2010/62/UE.

Etant donné que la Directive 2003/37/CE du Parlement européen et du Conseil du 26 mai 2003, concernant la réception par type des tracteurs agricoles ou forestiers, de leurs remorques et de leurs engins interchangeables tractés, ainsi que des systèmes, composants et entités techniques de ces véhicules, et abrogeant la Directive 74/150/CEE, fait actuellement l'objet d'une révision au niveau européen, il a été opté d'attendre jusqu'à la création de ce nouveau cadre juridique pour adapter sur un plan formel notre réglementation au contenu des différentes directives partielles qui sont d'application à l'égard de ces véhicules agricoles ou forestiers.

Dans l'attente de ce nouveau cadre juridique, les différentes directives partielles seront dès lors encore transposées par référence dans l'arrêté royal du 26 février 1981 portant exécution des directives des Communautés européennes relatives à la réception des véhicules à moteur et de leurs remorques, des tracteurs agricoles ou forestiers à roues, leurs éléments ainsi que leurs accessoires de sécurité, comme cela a d'ailleurs été le cas jusqu'à présent.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2011 — 729

[C — 2011/14037]

25 FEBRUARI 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 26 februari 1981 houdende uitvoering van de Richtlijnen van de Europese Gemeenschappen betreffende de goedkeuring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan, landbouw- of bosbouwtrekkers op wielen, hun bestanddelen alsook hun veiligheidsonderdelen

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit waarvan ik de eer heb het U ter ondertekening voor te leggen, strekt tot wijziging van het koninklijk besluit van 26 februari 1981 houdende uitvoering van de Richtlijnen van de Europese Gemeenschappen betreffende de goedkeuring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan, landbouw- of bosbouwtrekkers op wielen, hun bestanddelen alsook hun veiligheidsonderdelen. Deze wijziging strekt tot omzetting van de Richtlijnen 2010/22/EU, 2010/52/EU en 2010/62/EU.

Aangezien Richtlijn 2003/37/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 mei 2003 betreffende de typegoedkeuring van landbouw- of bosbouwtrekkers en aanhangwagens, verwisselbare getrokken machines, systemen, onderdelen en technische eenheden daarvan en tot intrekking van Richtlijn 74/150/EEG momenteel op Europees niveau het voorwerp uitmaakt van een herziening, wordt ervoor geopteerd om te wachten tot wanneer dit nieuwe juridische kader werd gecreëerd, om op een formele manier onze reglementering aan te passen aan deze verschillende deelrichtlijnen die van toepassing zijn ten aanzien van deze landbouw- en bosbouwvoertuigen

In afwachting van dit nieuwe juridische kader zullen de diverse deelrichtlijnen dan ook nog per referentie worden omgezet in het koninklijk besluit van 26 februari 1981 houdende uitvoering van de Richtlijnen van de Europese Gemeenschappen betreffende de goedkeuring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan, landbouw- of bosbouwtrekkers op wielen, hun bestanddelen alsook hun veiligheidsonderdelen, zoals dat trouwens tot op heden steeds werd toegepast.

La Directive 2010/22/UE modifie différentes directives :

- la Directive 80/720/CEE, dans le sens où elle précise quelles sont les fenêtres qui peuvent être considérées comme des sorties d'urgence;
- la Directive 86/415/CEE, dans le sens où elle vise à améliorer la sécurité des tracteurs en précisant des exigences de sécurité pour les commandes externes de prise de force;
- la Directive 2000/25/CE, dans le sens où elle ajoute certaines indications afin d'assurer la cohérence avec les limites des nouvelles phases (IIIA, IIIB et IV);
- la Directive 2003/37/CE, dans le sens où elle prévoit, dans un souci de clarté, une formulation plus précise de certains points figurant dans les documents d'information;
- la Directive 2003/37/CE, 86/298/CEE et 87/402/CEE, dans le sens où les références aux codes de l'OCDE sont mises à jour.

La Directive 2010/52/UE modifie :

- la Directive 76/763/CEE, dans le sens où elle fixe les éventuels sièges pour les convoyeurs qui doivent être conformes à la norme EN 15694 : 2009 imposée par le Comité européen de normalisation en matière de protection des passagers en cas de renversement et en matière de protection contre les substances dangereuses;
- la Directive 2009/144/CE, dans le sens où des spécifications techniques additionnelles sont prévues afin d'assurer une protection contre la chute d'objets, la pénétration d'objets dans la cabine et les substances dangereuses; en outre, des prescriptions minimales pour le manuel d'utilisation sont prévues.

La Directive 2010/62/UE modifie :

- les directives 80/720/CEE, 2003/37/CE, 2009/60/CE et 2009/144/CE, dans le sens où il convient de tenir compte des spécificités des tracteurs à basse garde de sol (cat. T4.3);
- la Directive 86/297/CEE, dans le sens où les prescriptions relatives aux prises de force avant ainsi que les prescriptions relatives aux zones de dégagement et aux dimensions du bouclier de protection de la prise de force sont modifiées et qu'il est fait référence aux normes ISO 500-1 : 2004 (et son corrigendum technique 1 : 2005), ISO 500-2 : 2004 et ISO 8759-1 : 1998;
- la Directive 2003/37/CE, dans le sens où la directive 86/297/CEE doit également être appliquée aux tracteurs de la catégorie T5.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,

De Votre Majesté,
les très respectueux
et très fidèles serviteurs,

Le Premier Ministre,
Y. LETERME

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,
E. SCHOUPE

AVIS 48.991/4 DU 22 DECEMBRE 2010
DE LA SECTION DE LEGISLATION DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Secrétaire d'Etat à la Mobilité, adjoint au Premier Ministre, le 2 décembre 2010, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal « modifiant l'arrêté royal du 26 février 1981 portant exécution des Directives des Communautés européennes relatives à la réception des véhicules à moteur et de leurs remorques, des tracteurs agricoles ou forestiers à roues, leurs éléments ainsi que leurs accessoires de sécurité », a donné l'avis suivant :

Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'Etat attire l'attention sur le fait qu'en raison de la démission du Gouvernement, la compétence de celui-ci se trouve limitée à l'expédition des affaires courantes. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si le projet relève bien de la compétence ainsi limitée, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le Gouvernement peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité d'arrêter ou de modifier des dispositions réglementaires.

Richtlijn 2010/22/EU wijzigt verschillende richtlijnen :

- Richtlijn 80/720/EEG, in de zin dat wordt verduidelijkt welke ramen als nooduitgang mogen worden beschouwd;
- Richtlijn 86/415/EEG, in de zin dat ter verbetering van de veiligheid van trekkers veiligheidseisen worden voorzien voor de bedieningsorganen van de aftakas aan de buitenkant;
- Richtlijn 2000/25/EG, in de zin dat enkele aanvullende indicaties worden opgenomen in verband met de invoering van grenswaarden voor nieuwe fasen (IIIA, IIIB en IV);
- Richtlijn 2003/37/EG, in de zin dat enkele punten in de informatiedocumenten nauwkeuriger geformuleerd worden;
- Richtlijnen 2003/37/EG, 86/298/EEG en 87/402/EEG, in de zin dat de verwijzingen naar de OESO-codes worden aangepast.

Richtlijn 2010/52/EU wijzigt :

- Richtlijn 76/763/EEG, in de zin dat wordt bepaald dat zitplaatsen voor meerrijders, indien aanwezig, moeten voldoen aan de door het Europees Comité voor Normalisatie opgestelde norm EN 15694 : 2009 inzake kantelbeveiliging en bescherming tegen gevaarlijke stoffen;

- Richtlijn 2009/144/EG, in de zin dat aanvullende technische specificaties worden voorzien die bescherming bieden tegen vallende voorwerpen, het binnendringen van voorwerpen in de cabine en gevaarlijke stoffen, alsook dat minimumvoorschriften worden vastgesteld voor de gebruikershandleiding.

Richtlijn 2010/62/EU wijzigt :

- Richtlijnen 80/720/EEG, 2003/37/EG, 2009/60/EG en 2009/144/EG, in de zin dat rekening moet worden gehouden met de specifieke eigenschappen van trekkers met geringe hoogte boven het wegdek (cat. T4.3);
- Richtlijn 86/297/EEG, in de zin dat voorschriften worden opgenomen inzake aftakassen aan de voorzijde, dat de voorschriften inzake de vrije zones en afmetingen van de afschermkap van de aktakas worden gewijzigd en dat wordt verwezen naar de ISO-normen 500-1 : 2004 (samen met het technische corrigendum 1 : 2005), ISO 500-2 : 2004 en ISO 8759-1 : 1998;
- Richtlijn 2003/37/EG, in de zin dat Richtlijn 86/297/EEG ook moet worden toegepast op trekkers van categorie T5.

We hebben de eer te zijn,

Sire,

Van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaars,

De Eerste Minister,
Y. LETERME

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,
E. SCHOUPE

ADVIES 48.991/4 VAN 22 DECEMBER 2010
VAN DE AFDELING WETGEVING VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling Wetgeving, vierde kamer, op 2 december 2010 door de Staatssecretaris voor Mobiliteit, toegevoegd aan de Eerste Minister verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 26 februari 1981 houdende uitvoering van de Richtlijnen van de Europese Gemeenschappen betreffende de goedkeuring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan, landbouw- of bosbouwtrekkers op wielen, hun bestanddelen alsook hun veiligheidsonderdelen", heeft het volgende advies gegeven :

Rekening houdend met het tijdstip waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht op het feit dat, wegens het ontslag van de regering, de bevoegdheid van deze laatste beperkt is tot het afhandelen van de lopende zaken. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit ontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling Wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke de regering in aanmerking kan nemen als zij te oordelen heeft of het vaststellen of wijzigen van een verordening noodzakelijk is.

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations ci-après.

Formalités préalables

1. Conformément à l'article 6, § 4, 3^o, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, le projet doit être soumis à la procédure d'association des trois gouvernements régionaux.

Ne figurent toutefois dans le dossier joint à la demande d'avis que les copies des lettres adressées aux différents gouvernements régionaux et datées, tout comme la demande d'avis, du 1^{er} décembre 2010.

2. L'avis de la Commission consultative « administration-industrie » (1), visé à l'alinéa 3 du préambule, ne figure pas dans le dossier joint à la demande d'avis.

3. Il revient à l'auteur du projet de veiller au bon accomplissement de ces deux formalités préalables.

Examen du projet

1. La Directive 2010/52/UE de la Commission du 11 août 2010 modifiant, aux fins de l'adaptation de leurs dispositions techniques, la directive 76/763/CEE du Conseil concernant les sièges de convoyeur des tracteurs agricoles ou forestiers à roues et la Directive 2009/144/CE du Parlement européen et du Conseil concernant certains éléments et caractéristiques des tracteurs agricoles ou forestiers à roues, et la Directive 2010/62/UE de la Commission du 8 septembre 2010 modifiant, aux fins de leur adaptation au progrès technique, les Directives 80/720/CEE et 86/297/CEE du Conseil ainsi que les Directives 2003/37/CE, 2009/60/CE et 2009/144/CE du Parlement européen et du Conseil relatives à la réception par type des tracteurs agricoles ou forestiers, que le projet examiné vise à ajouter dans l'annexe de l'arrêté royal du 26 février 1981 portant exécution des directives des Communautés européennes relatives à la réception des véhicules à moteur et de leurs remorques, des tracteurs agricoles ou forestiers à roues, leurs éléments ainsi que leurs accessoires de sécurité, sont toutes deux des directives modificatives. Elles modifient notamment la Directive 2009/60/CE du Parlement européen et du Conseil du 13 juillet 2009 relative à la vitesse maximale par construction et aux plates-formes de chargement des tracteurs agricoles ou forestiers à roues, et la Directive 2009/144/CE du Parlement européen et du Conseil du 30 novembre 2009 concernant certains éléments et caractéristiques des tracteurs agricoles ou forestiers à roues.

L'auteur du projet est invité à vérifier si ces deux dernières directives, dont la date limite de transposition expirait respectivement le 1^{er} janvier et le 1^{er} juin 2010, ne doivent pas également être mentionnées dans le tableau annexé à l'arrêté royal du 26 février 1981 précité.

2. Dans la phrase liminaire de l'article 2 du projet, les mots « est complétée par deux alinéas » doivent être remplacés par : « est complétée par trois alinéas », sous réserve de la vérification visée dans la première observation.

(1) Dont la consultation est imposée par l'article 1^{er}, § 3, de la loi du 21 juin 1985 relative aux conditions techniques auxquelles doivent répondre tout véhicule de transport par terre, ses éléments ainsi que les accessoires de sécurité.

La chambre était composée de :

MM. :

P. Liénardy, président de chambre;

J. Jaumotte et L. Detroux, conseillers d'Etat;

Mme C. Gigot, greffier.

Le rapport a été présenté par M. Y. Chauffoureaux, auditeur.

(...)

Le greffier,
C. Gigot.

Le président,
P. Liénardy.

Aangezien de adviesaanvraag is ingediend op basis van artikel 84, "1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84," 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten, haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Voorafgaande vormvereisten

1. Overeenkomstig artikel 6, § 4, 3^o, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen moeten de drie gewestregeringen betrokken worden bij het uitwerken van het ontwerp.

In het bij de adviesaanvraag gevoegde dossier bevinden zich evenwel alleen de afschriften van de brieven die aan de onderscheiden gewestregeringen zijn gericht en die net als de adviesaanvraag 1 december 2010 zijn gedateerd.

2. Het advies van de raadgevende commissie "administratienijverheid" (1), waarvan melding wordt gemaakt in het derde lid van de aanhef, bevindt zich niet in het bij de adviesaanvraag gevoegde dossier.

3. Het staat aan de steller van het ontwerp erop toe te zien dat die twee voorafgaande vormvereisten naar behoren worden vervuld.

Onderzoek van het ontwerp

1. Richtlijn 2010/52/EU van de Commissie van 11 augustus 2010 tot wijziging, met het oog op aanpassing van de technische bepalingen, van Richtlijn 76/763/EEG van de Raad betreffende de zitplaatsen voor bestuurders op landbouw- of bosbouwtrekkers op wielen en Richtlijn 2009/144/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende bepaalde onderdelen en kenmerken van landbouw- of bosbouwtrekkers op wielen, en Richtlijn 2010/62/EU van de Commissie van 8 september 2010 tot wijziging, met het oog op de aanpassing van hun technische bepalingen, van de Richtlijnen 80/720/EEG en 86/297/EEG van de Raad en de Richtlijnen 2003/37/EG, 2009/60/EG en 2009/144/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende de typegoedkeuring van landbouw- of bosbouwtrekkers, die het voorliggende ontwerp beoogt toe te voegen aan de bijlage bij het koninklijk besluit van 26 februari 1981 houdende uitvoering van de richtlijnen van de Europese Gemeenschappen betreffende de goedkeuring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan, landbouw- of bosbouwtrekkers op wielen, hun bestanddelen alsook hun veiligheidsonderdelen, zijn beide wijzigingsrichtlijnen. Ze wijzigen onder meer Richtlijn 2009/60/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 13 juli 2009 betreffende de door de constructie bepaalde maximumsnelheid en de laadplatforms van landbouw- of bosbouwtrekkers op wielen en Richtlijn 2009/144/EG van het Europees Parlement en de Raad van 30 november 2009 betreffende bepaalde onderdelen en kenmerken van landbouw- of bosbouwtrekkers op wielen.

De steller van het ontwerp wordt verzocht te verifiëren of die laatste twee richtlijnen, waarvan de limietdatum voor de omzetting ervan respectievelijk verstreek op 1 januari en 1 juni 2010, niet eveneens moeten worden vermeld in de tabel gevoegd bij het voormelde koninklijk besluit van 26 februari 1981.

2. In de inleidende zin van artikel 2 van het ontwerp moeten de woorden "wordt aangevuld met twee leden" vervangen worden door "wordt aangevuld met drie leden", onder voorbehoud van de verificatie waarvan sprake is in de eerste opmerking.

(1) Waarvan het advies verplicht moet worden ingewonnen krachtens artikel 1, § 3, van de wet van 21 juni 1985 betreffende de technische eisen waaraan elk voertuig voor vervoer te land, de onderdelen ervan, evenals het veiligheidstoebehoren moeten voldoen.

De kamer was samengesteld uit :

De heren :

P. Liénardy, kamervoorzitter;

J. Jaumotte en L. Detroux, staatsraden;

Mevr. C. Gigot, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de heer Y. Chauffoureaux, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer P. Liénardy.

De griffier,
C. Gigot.

De voorzitter,
P. Liénardy.

25 FEVRIER 2011. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 26 février 1981 portant exécution des Directives des Communautés européennes relatives à la réception des véhicules à moteur et de leurs remorques, des tracteurs agricoles ou forestiers à roues, leurs éléments ainsi que leurs accessoires de sécurité

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 juin 1985 relative aux conditions techniques auxquelles doivent répondre tout véhicule de transport par terre, ses éléments ainsi que les accessoires de sécurité, l'article 1^{er}, modifié par les lois des 18 juillet 1990, 5 avril 1995, 4 août 1996, 27 novembre 1996 et par l'arrêté royal du 20 juillet 2000;

Vu l'arrêté royal du 26 février 1981 portant exécution des Directives des Communautés européennes relatives à la réception des véhicules à moteur et de leurs remorques, des tracteurs agricoles ou forestiers à roues, leurs éléments ainsi que leurs accessoires de sécurité;

Vu l'avis de la commission consultative « administration-industrie », donné le 22 décembre 2010;

Vu l'association des gouvernements de région à l'élaboration du présent arrêté;

Vu l'avis n° 48.991/4 du Conseil d'Etat, donné le 22 décembre 2010, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Premier Ministre et du Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté transpose :

1° la Directive 2010/22/UE de la Commission du 15 mars 2010 modifiant, aux fins de leur adaptation au progrès technique, les Directives du Conseil 80/720/CEE, 86/298/CEE, 86/415/CEE et 87/402/CEE et les Directives du Parlement européen et du Conseil 2000/25/CE et 2003/37/CE relatives à la réception par type des tracteurs agricoles ou forestiers;

2° la Directive 2010/52/UE de la Commission du 11 août 2010 modifiant, aux fins de l'adaptation de leurs dispositions techniques, la Directive 76/763/CEE du Conseil concernant les sièges de convoyeur des tracteurs agricoles ou forestiers à roues et la Directive 2009/144/CE du Parlement européen et du Conseil concernant certains éléments et caractéristiques des tracteurs agricoles ou forestiers à roues;

3° et la Directive 2010/62/UE de la Commission du 8 septembre 2010 modifiant, aux fins de leur adaptation au progrès technique, les Directives 80/720/CEE et 86/297/CEE du Conseil ainsi que les Directives 2003/37/CE, 2009/60/CE et 2009/144/CE du Parlement européen et du Conseil relatives à la réception par type des tracteurs agricoles ou forestiers.

Art. 2. L'annexe à l'arrêté royal du 26 février 1981 portant exécution des directives des Communautés européennes relatives à la réception des véhicules à moteur et de leurs remorques, des tracteurs agricoles ou forestiers à roues, leurs éléments ainsi que leurs accessoires de sécurité, modifiée par les arrêtés royaux des 12 août 1982, 2 mars 1987, 8 août 1988, 7 décembre 1988, 24 avril 1990, 24 avril 1991, 14 avril 1993, 10 janvier 1995, 7 octobre 1996, 10 août 1998, 1 décembre 1999, 26 juin 2000, 5 décembre 2000, 10 août 2001, 11 mars 2002, 30 décembre 2002, 26 février 2003, 2 octobre 2003, 19 mars 2004, 26 mai 2004, 28 février 2005, 16 novembre 2005, 15 février 2006, 18 mai 2006, 25 septembre 2006, 21 avril 2007, 6 novembre 2007, 10 février 2008, 2 février 2009 et 27 septembre 2009, est complétée par trois alinéas rédigés comme suit :

25 FEVRIER 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 26 februari 1981 houdende uitvoering van de Richtlijnen van de Europese Gemeenschappen betreffende de goedkeuring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan, landbouw- of bosbouwtrekkers op wielen, hun bestanddelen alsook hun veiligheidsonderdelen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 juni 1985 betreffende de technische eisen waaraan elk voertuig voor vervoer te land, de onderdelen ervan, evenals het veiligheidstoebehoren moeten voldoen, artikel 1, gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1990, 5 april 1995, 4 augustus 1996, 27 november 1996 en bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 februari 1981 houdende uitvoering van de Richtlijnen van de Europese Gemeenschappen betreffende de goedkeuring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan, landbouw- of bosbouwtrekkers op wielen, hun bestanddelen alsook hun veiligheidsonderdelen;

Gelet op het advies van de raadgevende commissie « administratie - nijverheid », gegeven op 22 december 2010;

Gelet op de omstandigheid dat de gewestregeringen bij het ontwerpen van dit besluit betrokken zijn;

Gelet op het advies nr. 48.991/4 van de Raad van State, gegeven op 22 december 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Eerste Minister en de Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit voorziet in de omzetting van :

1° Richtlijn 2010/22/EU van de Commissie van 15 maart 2010 tot wijziging, met het oog op aanpassing aan de technische vooruitgang, van de Richtlijnen 80/720/EEG, 86/298/EEG, 86/415/EEG en 87/402/EEG van de Raad en van de Richtlijnen 2000/25/EG en 2003/37/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende de typegoedkeuring van landbouw- en bosbouwtrekkers;

2° Richtlijn 2010/52/EU van de Commissie van 11 augustus 2010 tot wijziging, met het oog op aanpassing van de technische bepalingen, van Richtlijn 76/763/EEG van de Raad betreffende de zitplaatsen voor meerrijders op landbouw- of bosbouwtrekkers op wielen en Richtlijn 2009/144/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende bepaalde onderdelen en kenmerken van landbouw- of bosbouwtrekkers op wielen;

3° en Richtlijn 2010/62/EU van de Commissie van 8 september 2010 tot wijziging, met het oog op de aanpassing van hun technische bepalingen, van de Richtlijnen 80/720/EEG en 86/297/EEG van de Raad en de Richtlijnen 2003/37/EG, 2009/60/EG en 2009/144/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende de typegoedkeuring van landbouw- of bosbouwtrekkers.

Art. 2. De bijlage bij het koninklijk besluit van 26 februari 1981, houdende uitvoering van de richtlijnen van de Europese Gemeenschappen betreffende de goedkeuring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan, landbouw- of bosbouwtrekkers op wielen, hun bestanddelen alsook hun veiligheidsonderdelen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 12 augustus 1982, 2 maart 1987, 8 augustus 1988, 7 december 1988, 24 april 1990, 24 april 1991, 14 april 1993, 10 januari 1995, 7 oktober 1996, 10 augustus 1998, 1 december 1999, 26 juni 2000, 5 december 2000, 10 augustus 2001, 11 maart 2002, 30 december 2002, 26 februari 2003, 2 oktober 2003, 19 maart 2004, 26 mei 2004, 28 februari 2005, 16 november 2005, 15 februari 2006, 18 mei 2006, 25 september 2006, 21 april 2007, 6 november 2007, 10 februari 2008, 2 februari 2009 en 27 september 2009, wordt aangevuld met drie leden, luidend als volgt :

| Directive n° CE | Dénomination | Journal officiel |
|-----------------|---|------------------|
| 2010/22/UE | Directive 2010/22/UE de la Commission du 15 mars 2010 modifiant, aux fins de leur adaptation au progrès technique, les Directives du Conseil 80/720/CEE, 86/298/CEE, 86/415/CEE et 87/402/CEE et les Directives du Parlement européen et du Conseil 2000/25/CE et 2003/37/CE relatives à la réception par type des tracteurs agricoles ou forestiers. | L 91 10/04/2010 |

2010/52/UE Directive 2010/52/UE de la Commission du 11 août 2010 modifiant, aux fins de l'adaptation de leurs dispositions techniques, la Directive 76/763/CEE du Conseil concernant les sièges de convoyeur des tracteurs agricoles ou forestiers à roues et la Directive 2009/144/CE du Parlement européen et du Conseil concernant certains éléments et caractéristiques des tracteurs agricoles ou forestiers à roues. L 213 13/08/2010

2010/62/UE Directive 2010/62/UE de la Commission du 8 septembre 2010 modifiant, aux fins de leur adaptation au progrès technique, les Directives 80/720/CEE et 86/297/CEE du Conseil ainsi que les Directives 2003/37/CE, 2009/60/CE et 2009/144/CE du Parlement européen et du Conseil relatives à la réception par type des tracteurs agricoles ou forestiers. L 238 09/09/2010

| Richtlijn nr. EG | Benaming | Publicatieblad |
|------------------|--|------------------|
| 2010/22/EU | Richtlijn 2010/22/EU van de Commissie van 15 maart 2010 tot wijziging, met het oog op aanpassing aan de technische vooruitgang, van de Richtlijnen 80/720/EEG, 86/298/EEG, 86/415/EEG en 87/402/EEG van de Raad en van de Richtlijnen 2000/25/EG en 2003/37/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende de typegoedkeuring van landbouw- en bosbouwtrekkers. | L 91 10/04/2010 |
| 2010/52/EU | Richtlijn 2010/52/EU van de Commissie van 11 augustus 2010 tot wijziging, met het oog op aanpassing van de technische bepalingen, van Richtlijn 76/763/EEG van de Raad betreffende de zitplaatsen voor meerrijders op landbouw- of bosbouwtrekkers op wielen en Richtlijn 2009/144/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende bepaalde onderdelen en kenmerken van landbouw- of bosbouwtrekkers op wielen. | L 213 13/08/2010 |
| 2010/62/EU | Richtlijn 2010/62/EU van de Commissie van 8 september 2010 tot wijziging, met het oog op de aanpassing van hun technische bepalingen, van de Richtlijnen 80/720/EEG en 86/297/EEG van de Raad en de Richtlijnen 2003/37/EG, 2009/60/EG en 2009/144/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende de typegoedkeuring van landbouw- of bosbouwtrekkers. | L 238 09/09/2010 |

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} mars 2011.

Art. 4. Le Ministre qui a la Circulation routière dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 février 2011.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
Y. LETERME

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,
E. SCHOUPE

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 maart 2011.

Art. 4. De Minister bevoegd voor het Wegverkeer is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 februari 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
Y. LETERME

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,
E. SCHOUPE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2011 — 730

[2011/200758]

1^{er} MARS 2010. — Arrêté royal fixant, pour les entreprises ayant pour activité la production et la commercialisation de machines et d'équipements industriels en acier inoxydable pour le traitement de produits alimentaires, situées dans l'entité de Zedelgem et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique (CP 111), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, l'article 51, § 1^{er}, remplacé par la loi du 30 décembre 2001;

Vu l'avis de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, donné le 17 janvier 2011;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1^{er};

Vu l'urgence;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2011 — 730

[2011/200758]

1 MAART 2010. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor de ondernemingen met als activiteit productie en commercialisering van industriële machines en apparatuur in roestvrij staal voor de behandeling van voedingsproducten, gelegen op het grondgebied van Zedelgem en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw (PC 111) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, artikel 51, § 1, vervangen bij de wet van 30 december 2001;

Gelet op het advies van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, gegeven op 17 januari 2011;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;